

## **CityFHEPS 續約 常見問題 (Traditional Chinese)**

### **我是否必須續約我的 CityFHEPS?**

是的。您必須續約您的 CityFHEPS 補貼。我們將在本補貼年度結束前五個月向您發送續約申請。您在收到續約申請後，必須將它發回給我們，並且：

- 確認您仍然住在 CityFHEPS 公寓裡
- 確認您的家庭人口數
- 提交最新的收入資訊

如果您在第一個截止日期前未發回續約申請和任何證明文件，我們將向您發送一份警告通知。

如果您未在警告通知的截止日期前發回我們所需的資料，我們將不能在本補貼年度結束前 30 天內處理您的續約申請。您和您的房東將收到最後的終止通知。

### **如果我延遲發回我的續約，怎麼辦?**

延遲（在收到最後的終止通知之後）給我們發送您的續約會產生一些負面影響。您可能需要出席住房法庭，並且面臨失去住房的風險。

但是，如果我們在本補貼年度結束後一年之內收到您延遲遞交給我們的續約申請，如果理由正當，我們可能會為您續約或恢復補貼。

## 我應如何遞交我的 CityFHEPS 續約?

線上提交是最簡單且最快捷的方式，您可以使用 ACCESS HRA (AHRA) 遞交您的 CityFHEPS 續約申請。

### 提交您的續約表



- 前往 [www.nyc.gov/accesshra](http://www.nyc.gov/accesshra) 或使用 ACCESS HRA (AHRA) 行動應用程式。
- 登入您的帳戶（或建立一個帳戶）。
- 首頁出現「Do you want to start your online Recertification now?」（您是否要立即開始線上進行資格重新認證？）時，選擇「Yes」（是）。
- 填入您的資訊並提交表格。

### 提交必要文件



使用 AHRA 行動應用程式上傳文件，以確認關於您生活狀況的任何變更，例如收入、資源、租金、公用事業費用、家庭人數、托兒費用及其他更多方面。

如需瞭解更多資訊，請造訪：[www.nyc.gov/hradocs](http://www.nyc.gov/hradocs)

### 無法在線上提交?

如果您無法使用 AHRA 向我們傳送我們要求您提供的額外資訊或文件，您可以透過電子郵件、郵寄或當面遞送的方式向我們提供文件影本：



電子郵件：[RAPrenewals@hra.nyc.gov](mailto:RAPrenewals@hra.nyc.gov)



郵寄或遞送：  
CityFHEPS  
NYC Human Resources Administration  
109 East 16<sup>th</sup> Street, 10th Floor  
New York, New York 10003

無論您以何種方式提交，本機構在收到您的續約資料後，我們都會向您確認已收到您提交的資料。如果您在線上提交（最簡單且最快捷的方式），則您提交申請後會立刻收到確認資訊。

### **如果我的家庭人口數發生了變化，怎麼辦？**

如果您的家庭中有人離開，則您的家庭有資格獲得的最高租金可能會降低。如果發生這種情況，您可能必須搬到一套租金更低的住房裡。

如果您的家庭人口數變多，並且您的住房太擁擠，您可去當地 **Homebase** 計畫以一個正當理由申請搬到一套更大的住房裡。

### **我的家庭能有多少收入？**

您的家庭總收入可以達到區域中等收入(Area Median Income, AMI) 的 80%，並仍符合 **CityFHEPS** 續約資格。

### **我是否需要一份新的租約來續約 **CityFHEPS**？**

您不需要與房東續簽租約，就可以繼續參加 **CityFHEPS** 計畫。只要您仍符合 **CityFHEPS** 資格並繼續享受補貼，此計畫將繼續進行。

### **我該如何使 **CityFHEPS** 補貼的租金增加？**

如果您的租金上漲，我們可能會增加補貼。您必須向我們出示一份新簽的租金更高的租約。請在遞交續約表時提供新的租約。如果您在 **2022 年 1 月之前** 搬入公寓，也請提供填妥的「房東公用事業資訊表」。

### **什麼是「房東公用事業資訊表」？ **HRA** 為什麼需要此文件？**

如果您的房東不提供部分或全部的公共事業，則 **HRA** 不會按包含公共事業費用的公寓標準支付費用。房東必須填寫「房東公用事業資訊表」，向 **HRA** 說明其提供的任何公用事業。

### 什麼是公用事業津貼和公用事業付款？

租戶支付的任何公用事業費用均將從 HRA 支付給房東的補貼金額中扣除。所扣除的金額即為「公用事業津貼」。如果您的租金不包含部分或全部的公共事業費用，並且您的租金小於允許的最大限額，您將獲得針對這些公共事業費用的津貼。此公用事業津貼金額的計算依據是由不同單位大小的家庭所支付的典型公用事業費用和服務費用。

如果您的公用事業津貼超過您家庭自付額的金額，我們會將任何剩餘金額郵寄給您，以便您能夠直接使用這筆錢支付公用事業費用。這筆金額稱為「公用事業付款」。

如需更多資訊，請造訪 DSS CityFHEPS 網站：<https://www.nyc.gov/site/hra/help/cityfheps-documents.page>。

### 我能獲得 CityFHEPS 的期限是多久？

您可以領取總共為期 5 年的 CityFHEPS 福利。其中包括您透過舊的租金援助計畫（CITYFEPS、LINC、SEPS 或 Pathway Home）獲得補助款項的時間。

5 年期限並不適用於所有家庭。5 年期限不適用於有 60 歲以上老人或正在領取聯邦殘障福利之成年人的家庭。並且，在某些情況下，如果理由正當，我們可將您的補貼時間延長至 5 年以後。

當您快滿 5 年期限時，我們會給您寄一份正當理由續約申請。

能否續約，將視家庭是否繼續符合資格要求和資金可用情況而定。